

Der Chef der Staatskanzlei | Postfach 7122 | 24171 Kiel

Die Präsidentin
des Schleswig-Holsteinischen Landtages
Frau Kristina Herbst, MdL
Düsternbrooker Weg 70
24105 Kiel

Minister

Schleswig-Holsteinischer Landtag
Umdruck 20/4377

20. Januar 2025

Solidarpartnerschaft zwischen Schleswig-Holstein und der ukrainischen Oblast Cherson - Ergebnisse des Besuchs der Delegation aus Cherson am 28. November 2024

Sehr geehrte Frau Präsidentin Herbst,

hiermit möchte ich Sie darüber informieren, dass das Land Schleswig-Holstein und die Oblast Cherson sich im Rahmen eines Delegationsbesuchs, angeführt durch den Leiter der Regionalen Militärverwaltung Oleksandr Prokudin, auf eine weitere Vertiefung der Zusammenarbeit verständigt haben.

Die Ergebnisse sind in Form eines Briefes des Ministerpräsidenten Daniel Günther festgehalten und unseren Partner aus Cherson bestätigt worden. Das Schreiben habe ich für Sie als Anlage beigefügt.

Mit freundlichen Grüßen



Dirk Schrödter

Der Ministerpräsident | Postfach 7122 | 24171 Kiel
Leiter der Regionalen Militärverwaltung der
Oblast Cherson, Oleksandr Prokudin
пл. Свободи, 1
м. Херсон, 73003

über die Generalkonsulin der Ukraine in
Hamburg, Dr. Iryna Tybinka
Mundsburger Damm 1
22087 Hamburg

19. Dezember 2024

Hilfszusagen von Schleswig-Holstein für Cherson

Lieber Oleksandr,

vielen Dank für unseren Austausch am 28.11.2024 in Kiel. Ich darf Ihnen erneut versichern, dass die am 08.09.2023 mit der Oblast Cherson unterzeichnete Partnerschaft für Schleswig-Holstein von besonderer Bedeutung ist. In unserem Gespräch haben Sie eindrücklich die Lage in Cherson, das Ausmaß der Zerstörung, aber auch die Hoffnung auf eine glückliche Zukunft nach dem Krieg zum Ausdruck gebracht. Das hat mich sehr beeindruckt.

Im Vorfeld Ihres Besuchs hatten Sie mir Vorschläge für einen Aktionsplan zur Umsetzung der Partnerschaftserklärung zukommen lassen. Über das Ergebnis dieser Prüfung habe ich Sie in unserem Gespräch informiert. Zugesagt habe ich Ihnen, diese Ergebnisse schriftlich zu fixieren und in Form eines Briefes zukommen zu lassen.

Die folgenden Punkte haben wir vereinbart:

1. Wir setzen, wie von Ihnen vorgeschlagen, eine bilaterale Kommission ein, die sich regelmäßig (per Videokonferenz) treffen und an konkreten Kooperationen arbeiten soll. Das Europaministerium wird in Absprache mit Ihnen im Januar 2025 einen ersten Austausch organisieren.

2. Die Energie- und Wärmekrise in Cherson ist immens. Schleswig-Holstein stellt der Oblast Cherson Solarmodule (Panele) im Wert von bis zu 500.000 Euro zur Verfügung. An der Umsetzung arbeitet bereits das hiesige Europaministerium.
3. Schleswig-Holstein hilft Cherson bei der Erarbeitung von Fachwissen für den Bau eines neuen Chersoner Seehafens im Dorf Oleksandrivka. Das Wirtschaftsministerium koordiniert und verbindet zentrale Akteure, um Cherson mit dem notwendigen Know-How zu unterstützen und die relevanten Akteure zu vernetzen, insbesondere bezüglich Wissen über Hafenmodernisierung.
4. Schleswig-Holstein ist bereit, die Wissenschaftskooperation auszubauen. Dazu wird das Wissenschaftsministerium auf die Hochschulen zugehen und aufbereiten, welche finanziellen Mittel und Programme für den Austausch von Lehrenden und von Studierenden bestehen. Ich habe Ihren Wunsch verstanden, hierbei einen besonderen Fokus auf die Agrarwissenschaft und die Landwirtschaft zu legen; gerne auch unter Einbeziehung der hiesigen Versuchsgüter.
5. Die Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät der Christian-Albrechts-Universität Kiel ist bereit, die Kooperation mit der Kherson State Agrarian and Economic University fortzusetzen. Die Finanzierung dieser Kooperation läuft über den Deutschen Akademischen Auslandsdienst (DAAD). Derzeit bereitet die Fakultät einen Folgeantrag für diese Kooperation vor. Geprüft wird in diesem Zuge auch, ob und wie sich die Agrarwissenschaftliche Fakultät einbringen kann.
6. Ihrem im Gespräch geäußerten Wunsch, ob Schleswig-Holstein eine Grundschule (für bis 200 Schülerinnen und Schüler) mit Stühlen, Tischen etc. ausstatten könne, versuchen wir nachzukommen. Das Bildungs- und das Finanzministerium werden auf die kommunalen Schulträger zugehen und klären, ob dort durch die Neuausstattung von Schulen Einrichtungsgegenstände frei werden, die der Oblast Cherson zur Verfügung gestellt werden können.
7. Das Landwirtschaftsministerium wird auf den Bauernverband Schleswig-Holstein und die Landwirtschaftskammer zugehen, um Landwirten und Studierenden aus Cherson Praktika auf Bauernhöfen in Schleswig-Holstein zu ermöglichen.
8. Das Kultusministerium wird auf die Theater und Bühnen in Schleswig-Holstein zugehen und Vorschläge unterbreiten, wie Kunst und Kultur aus Cherson in Schleswig-Holstein sichtbar gemacht werden kann und klären, ob jungen Menschen aus Cherson Praktika in Kieler Kultureinrichtungen ermöglicht werden können.
9. Die Kooperation mit dem Universitätsklinikum Schleswig-Holstein soll weitergehen. Wir haben Chersons großen Bedarf nach Know-How-Transfer im Gesundheitsbereich nach innovativen Behandlungsmethoden und modernen Technologien in Chirurgie, Kardiologie, Anästhesiologie und Wiederbelebung wahrgenommen. Sie haben mit Ihrer Delegation dort am 28.11.2024 selbst Gespräche fortgeführt. Das Universitätsklinikum wird Online-Angebote und Hospitationen in Kiel anbieten.
10. Das Sportministerium wird mit dem Landessportverband Schleswig-Holstein, der Sportjugend Schleswig-Holstein und dem Schleswig-Holsteinischen Fußballverband klären, was an Sportkooperation und Austausch möglich ist, z. B. gemeinsame

Trainingslager und Turniere. Außerdem wird das Sportministerium Vertreter aus der Sportindustrie und den Sportverbänden einladen und vernetzen. Daraus können dann eventuell Investitionsmöglichkeiten und gemeinsame Projekte entstehen.

11. Das Innenministerium ist an einem Austausch mit Cherson zu Fragen der inneren Sicherheit und des Katastrophenschutzes angesichts des völkerrechtswidrigen Angriffs von Russland auf zivile, wirtschaftliche und militärische Einrichtungen in der Ukraine und Ihren Erfahrungen interessiert.

12. Sobald der Krieg vorbei ist, helfen wir Ihnen beim Aufbau der Energieinfrastruktur mit Erneuerbaren Energien.

Ich wünsche der Oblast Cherson, Ihnen und Ihrer Familie alles Gute und trotz des Krieges eine gesegnete, Hoffnung machende Weihnachtszeit.

Mit freundlichen Grüßen



Daniel Günther



Міністр-президент | Поштова скринька 7122 | 24171 м. Кіль

Голові Херсонської обласної військової
адміністрації, др. Олександру Прокудіну
п л. С в о б о д и, 1,
м. Х е р с о н, 73003

через Генеральну консулку України у
м. Гамбурзі, др. Ірину Тибінку
Муңдсбург'ер Дамм 1
22087 м. Гамбург

грудня 2024 року

Згода щодо надання допомоги Шлезвіг-Гольштейн для Херсону

Вельмишановний пане Прокудін,

дуже дякую за обмін думками 28.11.2024 року в м. Кілі. Я уповноважений ще раз запевнити Вас в тому, що підписане 08.09.2023 року партнерство з Херсонською областю має надзвичайне значення для та Шлезвіг-Гольштейн. Під час нашої розмови Ви вражаюче розповіли не лише про ситуацію в Херсоні, масштаби руйнувань, але й про надію на щасливе майбутнє після війни. Це дуже вразило мене.

Перед Вашим візитом Ви надали мені Ваші пропозиції щодо Плану дій по реалізації Заяви про партнерство. Під час нашої розмови я поінформував Вас про результат їх перевірки. Я пообіцяв Вам зафіксувати вказані результати в письмовій формі та надіслати їх Вам у формі листа.

Ми домовилися про наступне:

1. Як і було запропоновано Вами, ми призначаємо двосторонню комісію, яка повинна буде регулярно (по відеоконференціях) засідати та працювати щодо конкретних напрямків співпраці. За домовленістю з Вами Міністерство у справах Європи у січні 2025 року організує першу зустріч для обміну думками.
2. Криза у сфері енергетики та опалення в Херсоні є величезною. Шлезвіг-Гольштейн надасть Херсонській області сонячні модулі (панелі) вартістю до 500.000 Євро. Над

реалізацією цього вже працює місцеве Міністерство у справах Європи.

3. Шлезвіг-Гольштейн допоможе Херсону при напрацюванні спеціалізованих знань для будівництва нового Херсонського морського порту в селі Олександрівка. Міністерство економіки координує та поєднує центральних учасників з метою підтримки Херсону відповідними ноу-хау та створення мережі важливих учасників, зокрема щодо знань у сфері модернізації портів.

4. Шлезвіг-Гольштейн готова до розбудови наукової співпраці. З цією метою міністерство науки звернеться до вищих шкіл та підготує дані щодо того, які фінансові кошти та програми наявні для обміну навчальним персоналом та студентами. Мені зрозуміле Ваше бажання звернути при цьому особливий фокус на агрономію та сільське господарство; зокрема, при можливості, з залученням місцевих дослідних господарств.

5. Факультет економіки та суспільних наук Кільського університету імені Крістіана Альбрехта готовий продовжувати співпрацю з Херсонським державним аграрно-економічним університетом. Фінансування цієї співпраці відбувається через Німецьку службу академічних обмінів (DAAD). На сьогодні факультет готує заяву про продовження такої співпраці. В ході цього також проводиться вивчення питання про те, чи та яким чином аграрно-економічний факультет зможе долучитися до цього процесу.

6. Ми спробуємо виконати висловлене Вами під час розмови побажання про те, чи зможе Шлезвіг-Гольштейн обладнати одну початкову школу (до 200 школярів та школярів) стільцями, столами та ін. Міністерство освіти та міністерство фінансів звернуться до комунальних установ, відповідальних за відповідні школи та з'ясують, чи вивільняться в таких, внаслідок отримання нового обладнання школами, відповідні предмети для облаштування, які можна буде надати Херсонській області.

7. Міністерство сільського господарства звернеться до Селянського об'єднання Шлезвіг-Гольштейн та Сільськогосподарської палати з метою надання фермерам та студентам з Херсону можливості проходження практики у селянських господарствах Шлезвіг-Гольштейн.

8. Міністерство культури звернеться до театрів та естрадних установ у Шлезвіг-Гольштейн та надасть їм пропозиції для представлення мистецтва та культури з Херсону в Шлезвіг-Гольштейн, а також з'ясує, чи зможе молодь з Херсону проходити практику в Кільських культурних установах.

9. Кооперацію між Університетською клінікою Шлезвіг-Гольштейн потрібно продовжувати. Ми відчули значну потребу Херсону в передачі ноу-хау в сфері охорони здоров'я щодо інноваційних методів лікування та сучасних технологій в хірургії, кардіології, анестезіології та реанімації. Також Ви з Вашою делегацією особисто провели там 28.11.2024 року відповідні розмови. Університетська клініка запропонує онлайн-пропозиції та відвідини занять у м. Кілі.

10. Міністерство спорту разом з Земельним спортивним об'єднанням Шлезвіг-Гольштейн, Спортивною молоддю Шлезвіг-Гольштейн та Шлезвіг-Гольштейнським футбольним об'єднанням з'ясують можливості щодо співпраці у сфері спорту та обміну, напр., щодо спільних тренувальних таборів та турнірів. Крім того, міністерство спорту запросить та створить відповідну мережу представників спортивної індустрії та спортивних об'єднань. Внаслідок цього, ймовірно, вдасться створити інвестиційні можливості та спільні проекти.

11. Міністерство внутрішніх справ, з урахуванням порушення Росією норм міжнародного права та нападу нею на цивільні, господарські та військові установи в Україні, зацікавлене в обміні досвідом з Херсоном щодо питань внутрішньої безпеки та захисту від катастроф.

12. Як тільки війна мине, ми допоможемо Вам при будівництві енергетичної інфраструктури з відновлювальною енергетикою.

Вельмишановний пане Прокудін,

я бажаю Херсону, Вам та Вашій сім'ї всього найкращого та, попри війну, щасливого Різдва, що принесе надію. Я радий нашій подальшій співпраці.

З дружніми вітаннями

Даніель Гюнтер